◆責任編輯:張岳悦 ◆版面設計:謝錦輝

**ANNIVERSARY** 

## 樂壇黃金年代三才子

# H

堅毅包容精



在大型晚會上登場。許冠傑的《鐵塔凌雲》、羅文演唱的《獅子山

下》,還有上世紀八十年代兩個版本的《東方之珠》,無不在歌詠香港精神情懷,感慨世 事變遷,但仍充滿人文關懷之光。兩個版本的《東方之珠》都凝聚着作詞人鄭國江對香 港的深厚情懷,他的家國之情溢於言表,也飽含對香港美好未來的期待,一句「若以此 小島終身作避世鄉/群力願群策/東方之珠更亮更光」講中許多港人的心聲。

### ◆文:香港文匯報記者 胡茜 圖:香港文匯報記者 彭子文

7國江被港人尊稱為「鄭老師」,除了堅持 了幾十年的教職外,還因資歷夠深,佳作 夠多。當中《東方之珠》被「供上神壇」,被稱 之為香港的代表曲,「我出生在上世紀四十年 代,經歷了香港從最低潮的時候發展到興盛,又 在高處經過了動盪,我是完全在這80年裏感覺 到了。」寫《東方之珠》的時候,鄭國江已經30 多歲,「我是完全看到了當時的人怎麼樣的辛 苦,住山頂木屋,要下山去挑水上山;颱風來的 時候,要用繩子去綁着屋頂……這些都是我完全 經歷的。」他將自己對這一切看在眼中的民間疾 苦寫出來,全然是真情實感。

《東方之珠》至今仍在「神壇」之上,但在當 年,對於鄭國江來說,卻只是為電視劇《前路》 所作的主題曲一首,「解讀的事情輪不到自己喜 不喜歡,當初寫《東方之珠》就是一件工作,有 工作我們就把它做好,至於代表香港,就完全沒 有這個野心。」

鄭國江另有2,000多首流行歌,至今仍傳唱無 數,當中家國情懷的代表不勝枚舉,他自己亦有 不少心頭好。

### 《凝聚每分光》望港人留港建港

「熱愛香港/萬眾同心/共創香港新的希望/香 港人/敢於更新/肯苦幹/更繁榮/這地方/更繁榮/ 新的香港/一起創造明日盛況」,稱《凝聚每分 光》為香港之歌也不為過。上世紀九十年代正值 回歸前夕,港人因面臨政治變動人心惶惶,興起 移民潮。那時候,鄭國江感受到了香港的社會環 境,便落筆為香港電台的「香港心連心」計劃寫 下了這首歌,由譚詠麟、梅艷芳等數位歌手合 唱。「當時的移民潮太嚴重了,外國就吸收了太

多我們香港的精英,提供優待讓他們移民。」鄭 國江回憶,為了留住香港的人才,便寫下這首歌 詞,「為的就是這些人能夠留港建港。」

### 《中國眼睛》表達國人情感

「我是1941年出生的,那時候剛好是戰 後,算是最艱苦的年代,所以對家國的感覺 比較深。」鄭國江認為自己的作品中,最能 表現自己中國情感的詞作是1982年由陳美齡 演唱的《中國眼睛》,「這首歌詞其實並不 情深意切,講的就是一雙中國姑娘的眼睛看 到的這片土地。」他娓娓道來,「『眼睛多 我們中國女孩子的鳳眼,雖然柔情,但是分 ,能夠看到是非,眼神裏有中國人的堅 毅;而『水本十分秀/山也十分壯/卻偏遭 踐踏/災劫天天降/眼中的故事沒法淡忘』則 是對中國歷來所受到的災難、侵略的悲 憤。」

如今,在音樂節目《聲生不息》開播的第 一期裏,作為港樂填詞的代表者,鄭國江老 師一開始便亮了相,「當時早期的填詞人就 是黄霑先生、盧國沾先生和我,那如果是我 自己來說,我會將我們中國人那種不怕艱 難、很堅毅、對事物的包容,我會希望通過 我的歌曲傳達出去。」他説。此時黃霑先生 斯人已去,但盧國沾與鄭國江兩位港樂筆 者,仍在孜孜不倦建樹發揚。

節目當然舊情綿綿,讓人或溫柔或悵然悉 數回味香港影視樂等不容小覷的黃金年代, 但箇中故事與情誼,並不只一兩曲舊日金曲便 可盡訴。

### 東江北 グ・ユュニー/シュュニー/シュュラマモ/モリをデー を回り川高市特隆、 司をは書明前 等高規制 が思り性から対抗。 最先表面は建てるほ 我特殊 教育 10335/20000-1033ms/2000 -1 可知是女人 仍在指卷 此情外表现色 15-5212/5-1/4-26/1-121 5-3212/5-1/4-26/6-26/ 文 作时外 群力 随时采、新 13= 13:1 之 殊美克氏 光

166646/7-被政政政党支 这种经数长老。 医紫叶或 记 关系建场 布吹支 以祖主、便以此沒老、項係随此有不動的特征。 我以来, 小是 好文儿, 在此 序列的 醉叶世界叹意 过色的家 332-132119 501 6112/3352-

全時時間到 钦青

鄭國江已創作超過2,000首歌 詞,獲獎無數 資料圖片

利斯明元 -12/ 3305 Jul 30 5 845/

松 教徒 教徒

黑部海,翻翻新

十一年2/4一日/五日公山/2一日) 新城市 起 张健沙文章。

たというできた とくらー・リインス 「FIDA」 を対けれる 華楽物味 社権機

◆1986年版《東方之珠》手稿

100 Tak CE 202 /1 - 共 /

= = = = = = /5-

31536523

## 生於這幸運時代 勝有天時廣傳曲

「我一直覺得自己很 幸運,我生活的這時 代,不需要很厲害,只 需有一點點厲害,就可以 很出名。」鄭國江幾乎將 這樣的話掛在嘴邊,他所說 的「一點點厲害」,是撰寫 2,000多首中文流行歌詞,無 數歌曲膾炙人口,獲獎無數, 與黃霑、盧國沾並列為香港流 行樂壇早期的三大詞人……這令 人咋舌的成就,在他心中,是 「很幸運」。

這種「幸運」,被鄭國江歸結 為一種「天時、地利、人和」。 所謂「天時」,自然指生而逢 時:他認為自己出生長大的香港 地, 適逢一個新舊交替的時代。上 世紀七十年代,鄭國江除了有老師 的正職以外,亦為電視節目工作。 那時候的香港並不存在樂壇這個説 法,歌曲還延續着粵曲的傳統,但 電視台需要主題曲,想要套用當時國 語歌的曲,改編成粵語歌詞。「那時 候我是新人, 這個工作落在我的身 上。」鄭國江改編的第一首歌詞是 《山前小唱》,反響相當不錯,電視 台的製作人便決定每個星期都改編一 首歌曲。由此,便將鄭國江的作詞能 力挖掘了出來。

此外,磁帶機的出現也讓娛樂產業 的蔓延有了一個里程碑式的跨越, 「磁帶機有了以後,人們就不需要像 以前一樣,要用到唱片機、要到專門 的地方,大陣仗去欣賞音樂,反而變 成了人手一部就可以傳播的娛樂。」 他説道,「上世紀七十年代初內地開

> 放,香港人就可以帶禮 物、帶物件回去,很多 人就帶着磁帶機、帶 幾盤磁帶去內地,這 個東西就變成一種流 傳更廣的媒介。」

就着這樣的「天 時」,音樂產業的 需求越發增加,對 於創作者鄭國江而 言,則是有了更多 的訓練機會,在高



鄭國江講述往昔粵語歌曲和樂壇 的變遷

求的條件下,不停創作,質量亦有了 飛躍的進步,作品則更加家喻戶曉。

### 依附地利華洋通

而「地利」上,鄭國江認為香港 「地方小、人少」,稍顯才華,便可 以家喻戶曉。早期的粵語歌,受到大 戲粵曲的影響,仍有戲劇性的唱腔 歌詞亦更多重視傳唱性。然而,由於 當時在香港居住的人口,大多受教育 程度不高,「傳俗不傳雅」便有了-種取材創作的傾向與局限性。再則 戰爭往後的香港,由香港以北移居的 人口較多,具有娛樂消費力的很多都 是來自北方的商賈與文化人,國語歌 傳遞了思鄉之情, 粵語歌大展拳腳的 空間委實不大。「上世紀七十年代初 期的粵語流行歌被稱為『廟街文 化』,難登大雅之堂,但其實是很流 行的,在所謂的低下層中傳唱很 廣。」

再往後,粵語歌曲因為受到歐美、 日本甚至菲律賓等地方的影響,有了 一種更加現代化的腔調,但歌詞的選 擇上則仍然在一個「試水」的階段, 「最初第一次幫溫拿寫唱片的歌詞 時,唱片亦是一半廣東歌、一半英文 歌的。」鄭國江回憶道。

### 唱得演得作得之人匯集

隨着影視劇、電視節目等對粵語主 題曲的需求逐漸增加, 粵語歌飽含的 主題指向性就越發強烈,當中帶有家 國情懷的歌詞亦逐漸變得多了起來, 這一方面有助於影視表現自己的情 懷,亦讓愛國的香港人有了新的感情 表達出口。

之所以能成為黃金年代,與當其時

的「人」自然分不開來, 「那時候大家都處於一個良 性競爭的狀態。」鄭國江笑 説,「黄霑寫一首《世界真細 小》,我便要寫一首《小時 候》——因為『小小的宇宙』 比世界大嘛!」回憶起那時那 景,他如數家珍又不免唏嘘, 「當時電視還是一個新的媒 介,造成一個很好的風氣,藝 人很出色,每個人都是唱得、 演得、作得。」

「以前的歌手是很有特色的,比如 葉蒨文,我記得幫她寫第一首歌,是 電視劇《呂四娘》的主題曲,那時候 就發現她在唱歌間隙有一個換氣的聲 音,其實那就是她的一個風格;又比 如羅文,他是唱大戲出身的,所以咬 字非常清楚,那時候的聽眾都是從聽 粤曲過渡來的,所以就對他非常接 受。」鄭國江回憶道。「現在的香港 娛樂界並非青黃不接,而是在等 待合適的人選接過這個大旗。」 他説。

### 三版《東方之珠》的背後故事 道盡滄桑變幻 唱出港人精神



◆鄭國江曾任教師,至今仍 被港人尊稱為「鄭老師」



◆年輕時的鄭國江。

每個人都有喜好 的歌,在成千上萬 首中哪一首才是心 中最愛實在難選。 不過有人定義,具

特定的歷史底蘊和背景,能夠承載 全港市民的心聲的歌才擔得起香港 之歌的稱號。然而對不是生活在香 港的人來講,一聽到《獅子山 下》、《東方之珠》、《明天會更 好》就一定想到是在説香港。因為 「東方之珠」四個字,完美詮釋了 香港這座城市的特色。這裏夜色迷 人,霓虹遍地,萬盞明燈,百里連 光,海波互輝。當飛機進入香港上 空時,有些機師會非常有心思刻意 低飛,讓機上乘客可從窗戶看到香 港夜景,五光十色的萬家燈火,從 遠處看,恍如一顆發光的明珠。

話你

知

1981年,港樂教父顧嘉煇作曲, 詞壇宗匠鄭國江填詞,寫下第一首 《東方之珠》作為電視劇《前路》 主題曲,由知名歌手甄妮主唱,劇 集則由周潤發搭檔呂良偉、湯鎮業 主演。

填詞人筆觸之下直面香港社會弊 病,散發着悲天憫人的魅力。把歷 經滄桑的港人情懷詮釋得淋漓盡 致, 這座寸土寸金的城市, 繁盛現 狀仍有人身居陋巷,外表風光但亦 多絕望 ,是展現出來的眾生相,但

歌曲最後仍然道出港人願景,群 策群力固守家園,直面風浪面對黑 暗,用不屈於命運的勇氣讓東方之 珠更光更亮。這版《東方之珠》誕 生在電視劇的主題曲的黃金時代, 歌曲家喻户曉。

1986年羅大佑作曲的粵語版的 《東方之珠》仍由鄭國江填詞,由 關正傑演唱,表達出對香港未來的 深情凝望,唱盡了港人不屈不撓、 奮發振興的香港精神。1991年,羅 大佑重新為《東方之珠》填詞,成 為由他自己演唱的版本。其後羅大 佑又利用和滾石唱片的合作關係, 別出心裁地找來周華健、陳淑樺、 娃娃、潘越雲、趙傳、李宗盛等清 一色的台灣歌手,合唱《東方之 珠》,為這座城市增加了浪漫和祝 福的色彩。三個版本的《東方之 珠》幾經更迭,道盡滄桑變 幻,唱出港人精神,直抵人 1100

不講不知,原來《東方 之珠》早在上世紀六十年 代就有一版,由當時的粵 劇名宿林家聲與南紅對 唱,調寄法國經典情歌 《玫瑰人生》,但由於年代 久遠知者甚少, 現僅將最廣 為人知的三版《東方之珠》 的歌詞與讀者共饗。

鄭國江詞《東方之珠》主唱甄妮 極目望困惑而徬徨,可喜的是眼前繁盛現狀 新的生活,新的奮鬥,鬥志化爲強勁力量 此小島外表多風光,可哀的是有人仍住陋巷 念舊日信念何頑強,幾經風暴雨狂還冒巨浪 新的迫害,新的引誘,有正有邪何處是岸 小島中路本多康莊,可哀的是有人仍是絕望 若以此小島,終身作避世鄉 群力願群策,東方之珠更亮更光.....

強度的供不應 鄭國江詞羅大佑曲《東方之珠》主唱關正傑 回望過去,滄桑百年,有過幾多,淒風苦雨天 東方之珠,熬過鍛煉,熬過苦困,遍歷多少變遷 沉着應變,苦中有甜,笑聲哭聲,響於耳邊 東方之珠,贏過讚羨,贏過一串暗淡艱苦的挑戰 無言地幹,新績創不斷,無盡的勇氣無窮的鬥志永存不變 繁榮共創,刻苦永不倦,龍裔的貢獻能傳得更遠光輝一片 迎回更有,千千百年,這小海島,新績再展 東方之珠,誰也讚羨,猶似加上美麗璀璨的冠冕.....

羅大佑《東方之珠》普通話版 小河彎彎向南流,流到香江去看一看 東方之珠,我的愛人,你的風采是否浪漫依然 月兒彎彎的海港,夜色深深燈火閃亮 東方之珠,整夜未眠,守着滄海桑田變幻的諾言 讓海風吹拂了五千年,每一滴淚珠彷彿都説出你的尊嚴 讓海潮伴我來保佑你,請別忘記我永遠不變黃色的臉 船兒彎彎入海港,回頭望望滄海茫茫 東方之珠,擁抱着我,讓我溫暖你那蒼涼的胸膛..... 文:寧寧